

Dansk udgave

## Retsforskrifter

49. årgang  
8. september 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1324/2006 af 7. september 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1325/2006 af 7. september 2006 om ændring af forordning (EF) nr. 1298/2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand .....	3
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1326/2006 af 7. september 2006 om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for sorghum inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1059/2006 omhandlede licitation .....	5
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1327/2006 af 7. september 2006 om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 936/2006 omhandlede licitation .....	6
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		<b>Kommissionen</b>	
		2006/602/EF:	
		★ <b>Kommissionens beslutning af 6. september 2006 om EF-tilskud til udryddelse af Newcastle disease i Det Forenede Kongerige i 2005 (meddelt under nummer K(2006) 3918) .....</b>	7
		2006/603/EF:	
		★ <b>Kommissionens beslutning af 6. september 2006 om EF-tilskud til udryddelse af Newcastle disease i Frankrig i 2005 (meddelt under nummer K(2006) 3929) .....</b>	9

2006/604/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 6. september 2006 om fastsættelse af EF-tilskuddet til dækning af udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af bluetongue i Italien i 2001 og 2002 (meddelt under nummer K(2006) 3933) .....** 10

2006/605/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 6. september 2006 om visse beskyttelsesforanstaltninger vedrørende samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt (meddelt under nummer K(2006) 3940) <sup>(1)</sup> .....** 12

2006/606/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 6. september 2006 om EF-tilskud til udryddelse af klassisk svinepest i Slovakiet i 2005 (meddelt under nummer K(2006) 3944) .....** 15

---

*Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union*

- ★ **Rådets fælles aktion 2006/607/FUSP af 7. september 2006 om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/643/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmision i Aceh (Indonesien) (observatørmissionen i Aceh — AMM) .....** 16



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1324/2006****af 7. september 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager <sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. september 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. september 2006.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 7. september 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	052	102,5
	999	102,5
0707 00 05	052	79,7
	999	79,7
0709 90 70	052	78,6
	999	78,6
0805 50 10	388	63,4
	524	53,5
	528	58,9
	999	58,6
0806 10 10	052	76,3
	220	178,5
	400	181,8
	624	105,2
	999	135,5
0808 10 80	388	89,6
	400	92,9
	508	84,2
	512	84,7
	528	59,3
	720	81,1
	800	152,7
	804	98,4
999	92,9	
0808 20 50	052	121,0
	388	90,4
	720	88,3
	999	99,9
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,1
	999	119,1
0809 40 05	052	107,3
	066	65,0
	098	41,6
	624	150,4
	999	91,1

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1325/2006****af 7. september 2006****om ændring af forordning (EF) nr. 1298/2006 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

markedet og verdensmarkedet, er det nødvendigt at justere de nugældende eksportrestitutioner.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(3) Forordning (EF) nr. 1298/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker <sup>(1)</sup>, særlig artikel 33, stk. 2, fjerde afsnit, og

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

ud fra følgende betragtninger:

*Artikel 1*(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1298/2006 <sup>(2)</sup> blev der fastsat eksportrestitutioner gældende fra den 1. september 2006 for de produkter, der er anført i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 318/2006.

Bilaget til forordning (EF) nr. 1298/2006 affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

(2) Ud fra de yderligere oplysninger, som Kommissionen har fået om det ændrede forhold mellem priserne på EF-

Denne forordning træder i kraft den 8. september 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. september 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*<sup>(1)</sup> EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 8.

## BILAG

**Eksportrestitutionser for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand gældende fra den 8. september 2006 <sup>(a)</sup>**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	29,40 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	27,72 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	29,40 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	27,72 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3197
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	31,97
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	30,14
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	30,14
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,3197

NB: Bestemmelsesstederne er fastsat som følger:

S00: alle bestemmelsessteder undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Bulgarien, Rumænien, Serbien, Montenegro, Kosovo og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien.

<sup>(a)</sup> De i dette bilag fastsatte beløb er ikke gældende med virkning fra den 1. februar 2005 i henhold til Rådets afgørelse 2005/45/EF af 22. december 2004 vedrørende indgåelse og midlertidig anvendelse af aftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund af 22. juli 1972 for så vidt angår bestemmelserne om forarbejdede landbrugsprodukter (EUT L 23 af 26.1.2005, s. 17).

<sup>(1)</sup> Dette beløb er gældende for råsukker med et udbytte på 92 %. Hvis det eksporterede råsukkers udbytte afviger fra 92 %, multipliceres restitutionsbeløbet for hver udførsel med en reguleringskoefficient, der beregnes ved, at det udførte råsukkers udbytte, beregnet i overensstemmelse med punkt III, stk. 3, i bilag I til forordning (EF) nr. 318/2006, divideres med 92.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1326/2006****af 7. september 2006****om fastsættelse af maksimumsnedsættelsen af importtolden for sorghum inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1059/2006 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for sorghum til Spanien fra tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1059/2006 <sup>(2)</sup>.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 <sup>(3)</sup> kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 25 i forordning (EF) nr. 1784/2003 vedtage at fastsætte en maksimumsnedsættelse af importtolden. Ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages hensyn til kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95. Tilslagsmodtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimumsnedsættelse af importtolden.

(3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at en maksimumsnedsættelse af importtolden fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

For bud, der meddeles fra den 1. til den 7. september 2006 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1059/2006 omhandlede licitation, fastsættes maksimumsnedsættelsen af importtolden for sorghum til 14,57 EUR/t for en maksimumstotalmængde på 63 000 t.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. september 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. september 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUT L 192 af 13.7.2006, s. 11.

<sup>(3)</sup> EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1558/2005 (EUT L 249 af 24.9.2005, s. 6).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1327/2006****af 7. september 2006****om bud for udførsel af blød hvede, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 936/2006 omhandlede licitation**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn <sup>(1)</sup>, særlig artikel 13, stk. 3, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til visse tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 936/2006 <sup>(2)</sup>.
- (2) I overensstemmelse med artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes

inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser <sup>(3)</sup> kan Kommissionen beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

- (3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95 bør der ikke fastsættes nogen maksimumsrestitution,
- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De bud, der er meddelt fra den 1. til den 7. september 2006 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 936/2006 omhandlede licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede, skal være uden virkning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 8. september 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. september 2006.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78. Ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1154/2005 (EUT L 187 af 19.7.2005, s. 11).

<sup>(2)</sup> EUT L 172 af 24.6.2006, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).



## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. september 2006

om EF-tilskud til udryddelse af Newcastle disease i Det Forenede Kongerige i 2005

(meddelt under nummer K(2006) 3918)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2006/602/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at bidrage til udryddelsen af Newcastle disease hurtigst muligt har Fællesskabet mulighed for at yde et finansielt tilskud til medlemsstatens støtteberettigede udgifter i henhold til betingelserne i artikel 4, stk. 2, i beslutning 90/424/EØF.

(2) EF-tilskuddet til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease ydes i henhold til reglerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2005 af 28. februar 2005 <sup>(2)</sup> om reglerne om fællesskabsfinansiering af aktioner af hastende karakter og bekæmpelse af visse sygdomme hos dyr som omhandlet i Rådets beslutning 90/424/EØF.

(3) Der var udbrud af Newcastle disease i Det Forenede Kongerige i 2005. Sygdommens forekomst er en alvorlig fare for bestandene i EF.

(4) Den 15. december 2005 indsendte de britiske myndigheder et sidste overslag over de udgifter, der er afholdt til udryddelse af sygdommen.

(5) De britiske myndigheder har opfyldt samtlige tekniske og administrative forpligtelser i forbindelse med de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3 i beslutning 90/424/EØF og artikel 6 i forordning (EF) nr. 349/2005.

(6) Det er en forudsætning for udbetaling af EF-tilskuddet, at de planlagte aktioner reelt er blevet gennemført, og at myndighederne har leveret alle de nødvendige oplysninger inden for de fastsatte tidsfrister.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Udbetaling af EF-tilskud til Det Forenede Kongerige

1. Der kan ydes EF-tilskud til Det Forenede Kongerige for udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease i 2005.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved Rådets beslutning 2006/53/EF (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 37).

<sup>(2)</sup> EUT L 55 af 1.3.2005, s. 12.

2. EF-tilskuddet udgør 50 % af de støtteberettigede udgifter. Tilskuddet udbetales ifølge de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 349/2005.

*Artikel 2*

**Adressat**

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2006.

*På Kommissionens vegne*

Markos KYPRIANOU

*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. september 2006

om EF-tilskud til udryddelse af Newcastle disease i Frankrig i 2005

(meddelt under nummer K(2006) 3929)

(Kun den franske udgave er autentisk)

(2006/603/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at bidrage til udryddelsen af Newcastle disease hurtigst muligt har Fællesskabet mulighed for at yde et finansielt tilskud til medlemsstatens støtteberettigede udgifter i henhold til betingelserne i artikel 4, stk. 2, i beslutning 90/424/EØF.
- (2) EF-tilskuddet til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease ydes i henhold til reglerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2005 af 28. februar 2005 <sup>(2)</sup> om reglerne om fællesskabsfinansiering af aktioner af hastende karakter og bekæmpelse af visse sygdomme hos dyr som omhandlet i Rådets beslutning 90/424/EØF.
- (3) Der var udbrud af Newcastle disease i Frankrig i 2005. Sygdommens forekomst er en alvorlig fare for bestandene i EF.
- (4) Den 5. september 2005 indsendte de franske myndigheder et sidste overslag over de udgifter, der er afholdt til udryddelse af sygdommen.
- (5) De franske myndigheder har opfyldt samtlige tekniske og administrative forpligtelser i forbindelse med de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3 i beslutning 90/424/EØF og artikel 6 i forordning (EF) nr. 349/2005.

(6) Det er en forudsætning for udbetaling af EF-tilskuddet, at de planlagte aktioner reelt er blevet gennemført, og at myndighederne har leveret alle de nødvendige oplysninger inden for de fastsatte tidsfrister.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

## Udbetaling af EF-tilskud til Frankrig

1. Der kan ydes EF-tilskud til Frankrig for udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease i 2005.
2. EF-tilskuddet udgør 50 % af de støtteberettigede udgifter. Tilskuddet udbetales ifølge de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 349/2005.

## Artikel 2

## Adressat

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2006.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved Rådets beslutning 2006/53/EF (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 37).

<sup>(2)</sup> EUT L 55 af 1.3.2005, s. 12.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING****af 6. september 2006****om fastsættelse af EF-tilskuddet til dækning af udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af bluetongue i Italien i 2001 og 2002***(meddelt under nummer K(2006) 3933)***(Kun den italienske udgave er autentisk)**

(2006/604/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(4) Der blev i overensstemmelse med samme beslutning udbetalt et forskud på 4 000 000 EUR.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(5) I henhold til beslutningen skal restbeløbet af EF-tilskuddet fastsættes på grundlag af den anmodning, Italien fremlagde den 19. december 2003, dokumentation og resultaterne af Kommissionens kontrol på stedet. Det beløb, der er angivet i anmodningen fra Italien, er 24 515 016 EUR; EF-tilskuddet hertil kan ikke være på mere end 50 % af de samlede støtteberettigede udgifter.

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(6) På baggrund af ovenstående bør det samlede EF-tilskud til dækning af de støtteberettigede udgifter til udryddelse af bluetongue i Italien i 2001 og 2002 nu fastsættes.

(1) Der var udbrud af bluetongue i Italien i 2001 og 2002. Sygdomsudbruddet udgjorde en alvorlig fare for Fællesskabets husdyrbestand.

(7) Ifølge resultaterne af Kommissionens kontrol i henhold til EF-forskrifterne på veterinærområdet og betingelserne for tildeling af EF-tilskud er det ikke alle de indberettede udgifter, der kan godkendes som støtteberettigede.

(2) For at forebygge, at sygdommen breder sig, og bidrage til, at den udryddes så hurtigt som muligt, skal Fællesskabet i henhold til bestemmelserne i beslutning 90/424/EØF yde finansiel støtte til medlemsstatens støtteberettigede udgifter til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af sygdommen.

(8) Kommissionens bemærkninger, endelige konklusioner og metode til beregning af de støtteberettigede udgifter blev meddelt Italien den 17. marts 2006.

(3) Ved Kommissionens beslutning 2003/677/EF af 24. september 2003 om EF-tilskud til udryddelse af bluetongue i Italien i 2001 og 2002 <sup>(2)</sup> blev der bevilget EF-tilskud til Italien til dækning af udgifterne til de hasteforanstaltninger til bekæmpelse af bluetongue, der blev gennemført i 2001 og 2002.

(9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved Rådets beslutning 2006/53/EF (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 37).<sup>(2)</sup> EUT L 249 af 1.10.2003, s. 48.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

EF-tilskuddet til dækning af udgifterne til udryddelse af bluetongue i Italien i 2001 og 2002 i henhold til beslutning 2003/677/EF fastsættes til i alt 7 358 839 EUR.

Der er i henhold til beslutning 2003/677/EF udbetalt et forskud på 4 000 000 EUR, og restbeløbet er således på 3 358 839 EUR, som udbetales til Italien.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2006.

*På Kommissionens vegne*  
Markos KYPRIANOU  
*Medlem af Kommissionen*

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. september 2006

## om visse beskyttelsesforanstaltninger vedrørende samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt

(meddelt under nummer K(2006) 3940)

(EØS-relevant tekst)

(2006/605/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked<sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 2005/94/EF af 20. december 2005 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza og om ophævelse af direktiv 92/40/EØF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt indførsel heraf fra tredjelande<sup>(3)</sup> er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og import heraf fra tredjelande, herunder bestemmelser om samhandelen inden for Fællesskabet med og import af fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt.
- (2) I henhold til Kommissionens beslutning 2005/734/EF af 19. oktober 2005 om biosikkerhedsforanstaltninger med henblik på at reducere risikoen for overførsel af højpatogen aviær influenza forårsaget af influenzatype A, subtype H5N1, fra vildtlevende fugle til fjerkræ og andre fugle i fangenskab og om et system for tidlig påvisning i områder med særlig risiko<sup>(4)</sup> skal medlemsstaterne på deres område afgrænse områder med særlig

risiko for indslæbning og forekomst af højpatogen aviær influenza forårsaget af influenzatype A af subtype H5N1 på basis af visse risikofaktorer.

- (3) Fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt omfatter forskellige arter af opdrættet fjervildt, herunder vandfugle. Sådant fjerkræ opdrættes i fangenskab og udsættes derefter i naturen for at blive gjort til genstand for jagt og for at udgøre en kilde til kød af vildtlevende fjervildt.
- (4) Opdræt af fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt indebærer ofte kontakt med vilde fugle og kan derfor udgøre en øget risiko for spredning af aviær influenza, navnlig i forbindelse med sendinger til andre medlemsstater eller tredjelande.
- (5) Erfaringer med udbrud af højpatogen aviær influenza af subtype H5N1 og andre stammer af aviær influenza af subtype H5 og H7 har vist, at den pågældende kategori af fjerkræ i særlig grad er udsat for risiko, og at der bør træffes supplerende foranstaltninger for at reducere sådanne risici.
- (6) Medlemsstaterne bør derfor udforme retningslinjer for god biosikkerhedspraksis for den pågældende type fjerkræproduktion, der indeholder nærmere detaljer om og supplerer de foranstaltninger, der er fastsat i beslutning 2005/734/EF, navnlig med hensyn til bedrifter, hvorfra der afsendes fjerkræ til andre medlemsstater eller tredjelande.
- (7) I direktiv 2005/94/EF er der fastsat visse forebyggende foranstaltninger vedrørende overvågning og tidlig påvisning af aviær influenza. I henhold til direktivet skal der gennemføres overvågningsprogrammer for aviær influenza på fjerkræbedrifter. De retningslinjer for god biosikkerhedspraksis, supplerende biosikkerhedsforanstaltninger og testning forud for afsendelse af fjerkræ, der er fastsat i denne beslutning, forventes at give forstærket garanti med hensyn til samhandel med og eksport af levende fjerkræ og reducere risikoen for spredning af sygdommen.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

<sup>(2)</sup> EUT L 10 af 14.1.2006, s. 16.

<sup>(3)</sup> EFT L 303 af 31.10.1990, s. 6. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

<sup>(4)</sup> EUT L 274 af 20.10.2005, s. 105. Senest ændret ved beslutning 2006/405/EF (EUT L 158 af 10.6.2006, s. 14).

- (8) Der bør foretages laboratorieundersøgelser i overensstemmelse med procedurerne i Kommissionens beslutning 2006/437/EF af 31. august 2006 om godkendelse af en diagnosticeringsmanual for aviær influenza, jf. Rådets direktiv 2005/94/EF.
- (9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

##### Formål og anvendelsesområde

I denne beslutning fastsættes:

- a) biosikkerhedsforanstaltninger, der skal anvendes på bedrifter, hvor der holdes fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt
- b) overvågningsforanstaltninger, der skal anvendes, når brugsfjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt afsendes til andre medlemsstater eller tredjelande.

#### Artikel 2

##### Definitioner

I denne beslutning forstås ved:

- a) »fjerkræ«: høns, kalkuner, perlehøns, ænder, gæs, vagtler, duer, fasaner og agerhøns samt strudsefugle (Ratitae), der opdrættes eller holdes i fangenskab med henblik på avl, produktion af kød eller konsumæg eller udsætning som fjervildt
- b) »brugsfjerkræ«: fjerkræ på 72 timer eller derover, der opdrættes med henblik på produktion af kød og/eller konsumæg eller udsætning som fjervildt
- c) »fjervildt«: vildtlevende jagtbare fugle til konsum.

#### Artikel 3

##### Retningslinjer for god biosikkerhedspraksis

Medlemsstaterne skal i samarbejde med producenter, der holder fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt, udarbejde retnings-

linjer for god biosikkerhedspraksis for sådanne bedrifter under hensyntagen til biosikkerhedsforanstaltningerne i beslutning 2005/734/EF (i det følgende benævnt »retningslinjer for god biosikkerhedspraksis«).

#### Artikel 4

##### Betingelser for afsendelse af fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt

1. Medlemsstaterne sikrer, at afsendelse til andre medlemsstater eller tredjelande af brugsfjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt kun tillades, hvis afsenderbedriften:

- a) har været inspiceret af embedsdyrlægen, som bekræfter, at bedriften overholder retningslinjerne for god biosikkerhedspraksis
- b) i en 2-måneders-periode umiddelbart forud for afsendelsen af fjerkræet
- i) enten har været omfattet af det officielle overvågningsprogram for aviær influenza, jf. artikel 4 i direktiv 2005/94/EF

eller

- ii) har været underkastet en serologisk undersøgelse med negative resultater for aviær influenzavirus af subtype H5 og H7, idet undersøgelsen skal omfatte tilfældigt udtagne stikprøver fra sendingens oprindelsesflok; der udtages:

— 50 prøver, når det drejer sig om ænder eller gæs

— 20 prøver, når det drejer sig om andet fjerkræ.

2. Medlemsstaterne sikrer, at afsendelse til andre medlemsstater eller tredjelande af brugsfjerkræ på under 1 måned bestemt til udsætning som fjervildt kun tillades, hvis:

- a) afsenderbedriften opfylder betingelserne i stk. 1

- b) der inden for 1 uge inden afsendelsen gennemføres en virologisk undersøgelse ved virusisolation eller PCR af 20 kloaksvaberprøver eller 20 svaberprøver fra luftrør eller svælg fra det fjerkræ, der skal afsendes.

3. Medlemsstaterne sikrer, at inden afsendelsen af det brugsfjerkræ, der er omhandlet i stk. 1 og 2 i denne artikel, foretages den kontrolundersøgelse af oprindelsesflokken, der kræves i henhold til artikel 10a, stk. 1, litra c), i direktiv 90/539/EØF, højst 24 timer forud for afsendelsen af sendingen.

4. Medlemsstaterne sikrer, at de laboratorietest, der er foreskrevet i stk. 1, litra b), og stk. 2 i denne artikel, gennemføres i overensstemmelse med den diagnosticeringsmanual, der er fastsat i henhold til artikel 50, stk. 1, i direktiv 2005/94/EF.

#### Artikel 5

##### Udstedelse af certifikat

Medlemsstaterne sikrer, at det sundhedscertifikat, der er omhandlet i artikel 17 i direktiv 90/539/EØF, og som ledsager sendinger af fjerkræ bestemt til udsætning som fjervildt, der afsendes til andre medlemsstater, forsynes med følgende påtegning:

»Denne sending er i overensstemmelse med de dyresundhedsbetingelser, der er fastsat i Kommissionens beslutning 2006/605/EF.«

#### Artikel 6

##### Overholdelse

Medlemsstaterne træffer straks de fornødne foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning og offentliggøre foranstaltningerne. De underretter straks Kommissionen herom.

#### Artikel 7

##### Adressat

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2006.

*På Kommissionens vegne*

Markos KYPRIANOU

*Medlem af Kommissionen*



## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. september 2006

## om EF-tilskud til udryddelse af klassisk svinepest i Slovakiet i 2005

(meddelt under nummer K(2006) 3944)

(Kun den slovakiske udgave er autentisk)

(2006/606/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) For at bidrage til udryddelsen af sygdommen hurtigst muligt har Fællesskabet mulighed for at yde et finansielt tilskud til medlemsstatens støtteberettigede udgifter i henhold til betingelserne i artikel 3 i beslutning 90/424/EØF.
- (2) EF-tilskuddet til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest ydes i henhold til reglerne i Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2005 <sup>(2)</sup> af 28. februar 2005 om reglerne om fællesskabsfinansiering af aktioner af hastende karakter og bekæmpelse af visse sygdomme hos dyr som omhandlet i Rådets beslutning 90/424/EØF.
- (3) I 2005 blev der konstateret et udbrud af klassisk svinepest i Slovakiet. Sygdommens forekomst er en alvorlig fare for bestandene i EF.
- (4) Den 31. oktober 2005 indsendte de slovakiske myndigheder en anmodning om godtgørelse af samtlige udgifter, der var afholdt på deres territorium.
- (5) De slovakiske myndigheder har opfyldt samtlige tekniske og administrative forpligtelser i forbindelse med de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 3 i beslutning 90/424/EØF og artikel 6 i forordning (EF) nr. 349/2005.

(6) Det er en forudsætning for udbetaling af EF-tilskuddet, at de planlagte aktioner reelt er blevet gennemført, og at myndighederne har fremlagt alle de nødvendige oplysninger inden for de fastsatte tidsfrister.

(7) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer, Dyresundhed og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

## Udbetaling af EF-tilskud til Slovakiet

1. Der kan ydes EF-tilskud til Slovakiet for udgifterne til hasteforanstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest i 2005.
2. EF-tilskuddet udgør 50 % af de støtteberettigede udgifter. Tilskuddet udbetales ifølge de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 349/2005.

## Artikel 2

## Adressat

Denne beslutning er rettet til Den Slovakiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. september 2006.

På Kommissionens vegne  
Markos KYPRIANOU  
Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved Rådets beslutning 2006/53/EF (EUT L 29 af 2.2.2006, s. 37).

<sup>(2)</sup> EUT L 55 af 1.3.2005, s. 12.

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

## RÅDETS FÆLLES AKTION 2006/607/FUSP

af 7. september 2006

om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/643/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmission i Aceh (Indonesien) (observatørmissionen i Aceh — AMM)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 7. juni 2006 vedtog Rådet fælles aktion 2006/407/FUSP om ændring og forlængelse af fælles aktion 2005/643/FUSP om Den Europæiske Unions observatørmission i Aceh (Indonesien) (observatørmissionen i Aceh (AMM))<sup>(1)</sup> med yderligere tre måneder indtil den 15. september 2006.
- (2) Indonesiens regering opfordrede den 21. juli 2006 Den Europæiske Union til at forlænge mandatet for observatørmissionen i Aceh med en sidste tremåneders periode indtil den 15. december 2006. Acehs Befrielsesbevægelse (GAM) støttede også en sådan forlængelse.
- (3) Den 28. juli 2006 udtrykte Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité på ny sin støtte til fredsprocessen i Aceh og udtrykte støtte til anbefalingen fra generalsekretæren/den højtstående repræsentant om at forlænge observatørmissionens mandat med en sidste tremåneders periode.
- (4) Fælles aktion 2005/643/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

### Artikel 1

I artikel 16, stk. 2, i fælles aktion 2005/643/FUSP ændres datoen til følgende dato:

»den 15. december 2006«.

### Artikel 2

Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen udgør for perioden fra den 16. september 2006 til den 15. december 2006 1 530 000 EUR.

### Artikel 3

Denne fælles aktion har virkning fra dagen for vedtagelsen.

### Artikel 4

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. september 2006.

På Rådets vegne  
E. TUOMIOJA  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 158 af 10.6.2006, s. 20.